

Idéologies et pratiques langagières au lycée

L'impact de l'enseignement immersif et de l'enseignement bilingue du Breton (et du Corse) sur les lycéen·nes

Strossburi / Strasbourg

24/03/2023

Talwyn Baudu



Encourager et façonner les pratiques langagières des élèves

Approche traditionnelle

1. *À l'école (méthodes d'acquisition, pratiques didactiques, attitudes langagières)*
2. *En dehors de l'école (les occasions de pratiquer la langue minoritaire, la densité des locuteurs en société ou la transmission linguistique familiale)*

Approche critique

Constructions des idéologies et les pratiques langagières des élèves

Production des idéologies & pratiques langagières à Diwan

Relation antagoniste avec l'idéologie monolingue de l'enseignement en France = singularité

- 1. Choix des parents*
- 2. Sens de la communauté entre élèves*
- 3. Valeurs : liberté, ouverture d'esprit, alternative*
- 4. Les pratiques langagières des élèves :*
 - L'utilisation du breton est l'essence même du lycée*
 - Le breton est lié aux règles explicites dictées par le lycée*

Négociations des idéologies et des pratiques langagières

Diwan offre un espace pour utiliser librement le breton dans l'enceinte du lycée

- 1. Les espaces scolaires*
- 2. La bibliothèque comme terrain intermédiaire entre salle de classe et pensionnat*
- 3. Dynamique de groupe*

Les pratiques langagières en-dehors du Lycée Diwan

L'utilisation du breton est le fruit de la socialisation à l'école.

1. Un désir d'utiliser la langue en dehors du système scolaire.
2. Accord mutuel entre locuteurs.
3. Le breton comme objet symbolique pour démontrer son affection à la "singularité" de Diwan.

Idéologies et pratiques langagières en Corse.

Idéologie de rationalité

1. Expériences multiples des élèves avec la langue corse à la maison et à l'école ; un calcul stratégique de l'enseignement du corse au lycée. Méthode d'apprentissage différente selon les classes ; l'utilisation dépend de la bonne volonté du personnel.
2. *Une langue pour les sentiments, une langue "authentique", "spontanée"*
3. *La langue de la "famille", "du village"*

Conclusion

Production des idéologies et des pratiques langagières au lycée :

1. *Méthodes explicites (Bretagne) et implicites (Corse) pour appliquer une politique linguistique à l'école.*
2. *Dresser un conflit entre représentations langagières.*
3. *Appropriation par l'école & registre de langue.*
4. L'idéologie de l'établissement peut déboucher sur une plus grande pratique de la langue en dehors du système scolaire.